



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 22 ottobre 2004 (03.11)
(OR. FR)**

13798/04

PUBLIC 8

NOTA

Oggetto: ESTRATTO MENSILE DEGLI ATTI DEL CONSIGLIO
 SETTEMBRE 2004

Il presente documento contiene:

- nell'**Allegato I** un estratto degli atti legislativi definitivi adottati dal Consiglio nel settembre 2004. L'estratto è accompagnato dalle dichiarazioni a verbale accessibili al pubblico (**Allegato II**). In esso sono inoltre indicati gli eventuali voti contrari, le astensioni, le motivazioni di voto e la regola di voto;
- nell'**Allegato III** un estratto degli altri atti ¹ adottati dal Consiglio nel settembre 2004 in cui, ove necessario, sono indicati i risultati delle votazioni, le motivazioni di voto e le dichiarazioni che il Consiglio ha deciso di rendere pubbliche.

Il presente documento è anche accessibile via Internet al seguente indirizzo: ("<http://ue.eu.int>."), rubrica "Trasparenza", "Elenco degli atti del Consiglio".

Si osservi che fanno fede soltanto i processi verbali relativi all'adozione definitiva degli atti legislativi. Gli estratti di tali processi verbali possono essere ottenuti presso il servizio Trasparenza, al seguente indirizzo: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Eccettuati alcuni atti di portata limitata come le decisioni di procedura, le nomine, le decisioni di organi istituiti in base ad accordi internazionali, le decisioni di bilancio puntuali, ecc.

SETTEMBRE 2004			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
2603° Consiglio Affari generali e Relazioni esterne del 13 settembre 2004 Decisione del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n.998/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 maggio 2003, relativo alle condizioni di polizia sanitaria applicabili ai movimenti a carattere non commerciale di animali da compagnia per tener conto dell'adesione di Malta Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1726/2000 relativo alla cooperazione allo sviluppo con il Sudafrica Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica della direttiva 2003/87/CE che istituisce un sistema per lo scambio di quote di emissioni dei gas a effetto serra nella Comunità, riguardo ai meccanismi di progetto del Protocollo di Kyoto	11313/04 PE-CONS 3673/04 PE-CONS 3671/04 + REV 1 (nl) + REV 2 (lt) + COR 1 (pt)	156/04	Maggioranza qualificata Maggioranza qualificata FR, AT contro Maggioranza qualificata

SETTEMBRE 2004			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
2605° Consiglio COMPETITIVITÀ (Mercato interno, Industria, Ricerca) del 24 settembre 2004 Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2287/2003 per quanto concerne le possibilità di pesca nelle acque della Groenlandia Regolamento del Consiglio che modifica i regolamenti (CE) n. 1452/2001, (CE) n. 1453/2001 e (CE) n. 1454/2001 per quanto riguarda le condizioni di riesportazione e di ripespedizione di prodotti che beneficiano del regime specifico di approvvigionamento Decisione del Consiglio che adatta la decisione 2004/246/CE a seguito dell'adesione della Repubblica ceca, dell'Estonia, di Cipro, della Lettonia, della Lituania, dell'Ungheria, di Malta, della Polonia, della Slovenia e della Slovacchia	12083/2/04 REV 2	157/04	Maggioranza qualificata
	9676/04	158/04	Maggioranza qualificata
	11240/04		Maggioranza qualificata

DICHIARAZIONE 156/04

"La Francia ha sempre sostenuto attivamente l'adozione di un testo che consenta di collegare al sistema comunitario di scambio delle quote i crediti ottenuti tramite i progetti che utilizzano i meccanismi di flessibilità del protocollo di Kyoto. Tale strumento giuridico deve così consentire alle imprese europee di limitare il costo della riduzione delle loro emissioni di gas a effetto serra, facilitando nel contempo il finanziamento di progetti e il trasferimento di tecnologie "pulite" nei paesi in via di sviluppo.

Ciò contribuirà in modo rilevante, sin dal 2005, al rapido avvio del meccanismo per lo sviluppo pulito nei paesi in via di sviluppo e all'elaborazione di progetti di attuazione congiunta nei paesi dell'allegato I, in particolare i paesi ad economia in transizione.

Tuttavia il testo presentato all'approvazione del Consiglio non ha l'accordo della Francia.

Il testo discrimina in modo ingiustificato i crediti derivanti dalle fonti che non emettono gas a effetto serra quali l'energia nucleare e l'energia idroelettrica. Per quest'ultima, energia rinnovabile, la discriminazione è data infatti dall'impiego di criteri scarsamente applicabili in pratica e che peraltro non riscuotono consenso a livello internazionale.

Adottando tale posizione l'Unione europea limita la portata degli impegni internazionali che pure ha sottoscritto e invia un segnale negativo ai paesi che riceveranno gli investimenti, benché tali investimenti non generino biossido di carbonio.

Questa scelta, fatta per motivi che non hanno alcun legame diretto con la lotta contro i cambiamenti climatici, rischia di pesare sfavorevolmente sul futuro della politica e dell'indipendenza energetiche dei paesi terzi, e anche dell'Unione europea.

La rappresentanza nazionale francese, al contrario, ha appena confermato, in occasione dell'esame del progetto di legge di orientamento sull'energia, che determinerà la politica energetica a lungo termine del nostro paese, tutto il suo interesse per il mantenimento della filiera nucleare e per lo sviluppo delle energie rinnovabili per la produzione di elettricità.

Pertanto la Francia si rammarica di dover votare contro il testo presentato al Consiglio che nuoce alla posizione multilaterale dell'Unione europea e limita le azioni auspicabili nella lotta contro i cambiamenti climatici."

DICHIARAZIONE 157/04

Dichiarazione del Regno Unito

"Il Regno Unito dà il suo appoggio a questo regolamento che rende disponibili contingenti di pesca agli operatori comunitari, in linea con il protocollo modificato in materia di pesca con la Groenlandia. Tuttavia il Regno Unito si rammarica profondamente del fatto che continui a mancare un contingente per la pesca specializzata del merluzzo bianco nelle acque della Groenlandia e auspica vivamente che tale contingente sia ripristinato non appena possibile."

DICHIARAZIONE 158/04

Dichiarazione della Commissione

"Il rappresentante della Commissione precisa, su richiesta della delegazione spagnola, che il termine "prodotti" di cui alla prima frase dell'articolo 3, paragrafo 5, del regolamento 1454/2001, quale modificato dal presente regolamento, comprende i prodotti freschi, condizionati e trasformati."

SETTEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2603° Consiglio Affari generali e Relazioni esterne del 13 settembre 2004 Decisione del Consiglio che modifica la decisione 1999/70/CE relativa alla nomina dei revisori esterni delle banche centrali nazionali per quanto riguarda la nomina del revisore esterno della Banca d'Italia Doc. 11885/04 Decisione del Consiglio che adotta le norme d'attuazione relative al regolamento (CE) n. 45/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la tutela delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali da parte delle istituzioni e degli organismi comunitari, nonché la libera circolazione di tali dati Docc. 9987/04 + COR 1 (en) + COR 2 (en) + COR 3 (fr) Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 3030/93 relativo al regime comune da applicare alle importazioni di alcuni prodotti tessili originari dei paesi terzi Doc. 11379/04 Regolamento del Consiglio che chiude i procedimenti antidumping relativi alle importazioni di alcuni tipi di prodotti laminati piatti, di ferro o di acciai non legati, di larghezza pari o superiore a 600 mm, non placcati né rivestiti, arrotolati, semplicemente laminati a caldo, originarie dell'India, di Taiwan e della Serbia e Montenegro Docc. 11650/04, 11871/04 + ADD 1 Regolamento del Consiglio che chiude i procedimenti antidumping relativi alle importazioni di alcuni tipi di prodotti laminati piatti, di ferro o di acciai non legati, di larghezza pari o superiore a 600 mm, non placcati né rivestiti, arrotolati, semplicemente laminati a caldo, originarie della Bulgaria e del Sudafrica docc. 11651/04, 11872/04 + ADD 1 Regolamento del Consiglio che istituisce un dazio compensativo definitivo e dispone la riscossione definitiva del dazio provvisorio istituito sulle importazioni di alcuni sistemi di elettrodi di grafite originarie dell'India Doc. 11954/04	

SETTEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Regolamento del Consiglio che istituisce un dazio antidumping definitivo e dispone la riscossione definitiva del dazio provvisorio istituito sulle importazioni di alcuni sistemi di elettrodi di grafite originarie dell'India Doc. 11957/04 Azione comune del Consiglio che modifica l'azione comune 2004/523/PESC del Consiglio relativa alla missione dell'Unione europea sullo stato di diritto in Georgia, EUJUST THEMIS docc. 11490/04, 11610/04 Decisione del Consiglio relativa ai principi, alle priorità e alle condizioni specificate nel partenariato europeo con la Croazia Doc. 9376/04 Decisione del Consiglio sulle disposizioni finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Agenzia europea per la difesa Doc. 10986/04 Decisione dei rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio, concernente i privilegi e le immunità accordati all'Agenzia europea per la difesa e ai membri del suo personale Docc. 11502/04 + REV 1 (en) 2605° Consiglio COMPETITIVITÀ (Mercato interno, Industria, Ricerca) del 24 settembre 2004 Decisione del Consiglio che autorizza il Regno di Spagna a prorogare fino al 7 marzo 2005 l'accordo sulle reciproche relazioni di pesca con la Repubblica sudafricana Doc. 11749/04 Decisione del Consiglio che autorizza la Repubblica portoghese a prorogare fino al 9 aprile 2005 l'accordo sulle reciproche relazioni di pesca con la Repubblica sudafricana Doc. 11773/04	

SETTEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Produits sidérurgiques • REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO relativo alla gestione del sistema di duplice controllo senza limiti quantitativi per le esportazioni di taluni prodotti di acciaio dalla Repubblica moldova nella Comunità europea Docc. 11509/04 + COR 1 (de) • Decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica moldova che instaura un sistema di duplice controllo senza limiti quantitativi per le esportazioni di taluni prodotti di acciaio dalla Repubblica moldova nella Comunità europea Docc. 11511/04 + COR 1 (de) + COR 2 (de) + COR 3 (pt,fi) + COR 4 (sl) + REV 1 (lv,hu) Decisione del Consiglio che conclude le consultazioni con la Guinea-Bissau ai sensi dell'articolo 96 dell'accordo di partenariato ACP-CE docc. 10955/04 + REV 1 (pt), 11199/1/04 REV 1 Decisione del Consiglio che modifica la decisione 2001/131/CE recante conclusione della procedura di consultazione con Haiti ai sensi dell'articolo 96 dell'accordo di partenariato ACP-CE Docc. 11347/04+ REV 1 (it) Decisione del Consiglio che approva la conclusione, da parte della Commissione, dell'accordo di cooperazione sugli usi pacifici dell'energia nucleare tra la Comunità europea dell'energia atomica (EURATOM) ed il Gabinetto dei Ministri dell'Ucraina Docc. 12033/04 + COR 1 + COR 2 (pt) + REV 1 (it) Decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria di un protocollo dell'accordo euromediterraneo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica araba di Egitto, dall'altra, per tener conto dell'adesione all'Unione europea della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca Docc. 11146/04 + COR 1 + COR 2 + COR 3 (en,fr,es,da,de,el,es,et,fi,it,lv,mt,nl,pl,pt,sk,sl,sv) + COR 4 REV 1 (hu)	

SETTEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Regolamento del Consiglio che adotta misure autonome e transitorie relative all'importazione di taluni prodotti agricoli trasformati originari della Bulgaria e all'esportazione in Bulgaria di taluni prodotti agricoli trasformati Docc. 11447/04 + COR 1 + COR 2 (sv) Posizione comune del Consiglio relativa a misure restrittive nei confronti di determinati funzionari della Bielorussia Doc. 12151/04 Posizione comune in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che adotta un programma comunitario pluriennale inteso a rendere i contenuti digitali europei più accessibili, utilizzabili e sfruttabili Docc. 10458/04 + COR 1 (et) + REV 1 (da) + REV 2 (es) + REV 3 (sk) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (sk) Regolamento del Consiglio che istituisce un dazio antidumping definitivo sulle importazioni di glifosato originario della Repubblica popolare cinese Doc. 12299/04	AT contro NL, SV contro
